

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1940)

Heft: 953

Rubrik: News at random

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

FOUNDED BY MR. P. F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED WITH THE CO-OPERATION OF THE LONDON COLONY.

Telephone: Clerkenwell 2321/2.

Published every Friday at 28, LEONARD ST., E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 22—No. 953.

LONDON, 24th FEBRUARY, 1940.

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES.

UNITED KINGDOM AND COLONIES	{ 3 Months (13 issues, post free) 12 " (26 " ")	3/6 12/-
SWITZERLAND	{ 6 Months (26 issues, post free) 22 " (52 " ")	Frs. 7.50 14.-

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto
Basle V 5718).



NEWS AT RANDOM

A further decree issued by the Federal Council extends the ban on all editions of Dr. Rauschning's book "Hitler Speaks"; so far the version in German alone has been affected. This decision is received with mixed feelings by the Swiss press all the more as it is due to pressure exercised by a foreign government.

* * *

By a recent decision of the Federal Court, a Swiss girl who marries a Frenchman does not lose her Swiss nationality. The case arose when a Vaudoise applied for a renewal of her papers; her commune refused the request on the ground that by her marriage to a foreigner she had forfeited Swiss citizenship which seems to be logical if it were not for a new decree which had recently been enacted by the French Government. Under this decree the foreign bride of a Frenchman must make a specific declaration that she wishes to acquire French nationality.

* * *

The Simplon and Lötschberg lines are having an exceptionally busy time. Day and night goods traffic in both directions has made it necessary to re-instate antiquated electric locomotives withdrawn from service years ago.

* * *

The price of Petrol (Benzine) has been advanced by 10% and is now 55cts. per litre.

* * *

All export of war material is subject to a special licence from the army command; the demand for Swiss anti-aircraft guns (probably for Finland) is said to have been very heavy.

* * *

About 150 fully accredited diplomats are at present residing in Berne or about four times as many as in normal times. The increase is in a large measure due to the transfer of representatives of belligerent powers whose embassies in London, Paris and Berlin are in abeyance.

* * *

Numerous Swiss having attempted to enlist as volunteers in the Finnish army, a warning has been issued by the Swiss Army Command pointing out that

service in foreign armies is prohibited and will lead to a disciplinary action.

* * *

Customs duties during January amounted to 20.4 million francs against 17.7 million in 1939.

* * *

The well-known weekly "Die Weltwoche" appearing in Zurich, is having trouble with the army command on account of the outspoken articles of some of the contributors and a pre-censorship is likely to be imposed.

* * *

Deficiencies in the accounts of the Fribourg Cantonal Hospital have led to the arrest of the cashier and book-keeper (a lady); an independent audit has brought to light defalcations to the tune of Frs. 87,000.

* * *

The stained glass windows at the Münster in Berne are being removed and stored in a place of safety.

* * *

A granite statue commemorating the work of our great compatriot, Sir Arnold Theiler, was recently unveiled at Onderstepoort near Pretoria. The ceremony was attended by a large distinguished gathering and orations were delivered by General Smuts, the Prime Minister of South Africa, Col. W. R. Collins and Prof. Dr. P. I du Toit, the new director of Veterinary Research and Animal Industry. Sir Arnold died some three years ago in London and was cremated at Golders Green practically unheeded by his own compatriots.

* * *

Dr. Max Staehelin-Maeglin of Basle, an outstanding personality in Swiss economic life and President of the Swiss Bank Corporation, celebrated his sixtieth anniversary last Sunday, February 18th.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

L'ASSEMBLEE MENSUELLE

aura lieu Mardi le 5 Mars à 6.30 h. précises au
Restaurant PAGANI 42, Great Portland Street,
W.1.

ORDRE DU JOUR:

Procès-verbal.

Démissions.

Admissions.

Divers.

Le souper est facultatif et les participants
sont priés de bien vouloir s'inscrire au plus tôt
auprès de Monsieur P. F. Boehringer, 23, Leonard
Street, E.C.2. (Téléphone: Clerkenwell 2321/2).

Le Comité

Messrs. Volkart Bros., of Winterthur, have transferred part of their administration to Vevey; the staff will reside temporarily in the latter town while their families will remain in Winterthur.

* * *

Three ski enthusiasts were overtaken by an avalanche on the "Matte" near Längenberg (Niedersimmental); two of them managed to extricate themselves whilst the third, Miss Dora Scheidegger, of Bolligen, lost her life.

DIE NACHFOLGE BUNDESRAT MOTTA.

Von Dr. HERMANN BÜCHI.

Längere Zeit standen aussen- und wehrpolitische Fragen im Vordergrund des öffentlichen Interesses und der öffentlichen Diskussion der Schweiz. Das ist begreiflich. Denn die Ausrichtung auf den akuten Spannungs- und nachher Kriegszustand in Europa war die primäre nationale Aufgabe, bei der sich alle politischen Parteien einig zeigten. Die Schweiz bot das Bild eines in allen grossen Landesfragen geschlossenen Landes dar.

Das wird auch künftig so sein. Immerhin kommt nun, nachdem die grössten Probleme nationaler Sicherung gelöst sind, auch die Innenpolitik wieder zur Geltung. Der Zwist ist entbrannt über der Frage der *Nachfolge von Bundesrat Motta*. Es ist nicht die kleinste Anerkennung für die Persönlichkeit und die historische Leistung unseres verstorbenen Aussenministers, dass die Ersatzwahl einige Mühe macht. Sein Nachfolger im *Politischen Departement* wird es sowieso nicht leicht haben. Er wird ständig an seinem grossen Vorgänger gemessen werden. Dass er in seine Fusstapfen treten und weiterhin die Grundsätze der Motta'schen Aussenpolitik — strikte Neutralität, aber Ablehnung der Forderung der Gesinnungsneutralität — verfolgen wird, scheint selbstverständlich zu sein. Und da liegt es nahe, die Nachfolge im Aussenministerium einem seiner bisherigen Kollegen anzuvertrauen. Denn Motta hat stets im engsten Einverständnis mit dem Bundesratskollegium gehandelt, sodass dieses am besten mit seinen Intentionen und Methoden vertraut ist. Nachdem die katholisch-konservative Partei, deren Vertrauensmann Bundesrat Etter, der Minister der Innern, ist, ein gewisses Desinteresse am Tag gelegt hat, darf vermutet werden, dass die Leitung des politischen Departementes an den heutigen Bundespräsidenten *Pilet-Golaz* übergehen wird. Dann werden also zwei Waadt-

länder die politische und militärische Führung des Landes in der Hand haben. Zuständig für die Wahl des neuen Departementsvorstehers ist der Bundesrat, der aber erst nach dem 22. Februar, nach der Bundesratsersatzwahl, die Neueinteilung vornehmen wird.

Diese *Bundesratsersatzwahl* macht wesentlich mehr Kopfzerbrechen. Ganz natürlich sollte die Personenfrage im Vordergrund stehen. Es sind denn auch in der Presse — auch im Hinblick auf die Neubesetzung des aussenpolitischen Departementes, — einige Namen von internationalem Klang genannt worden, wie Prof. Max Huber, weiland Richter am Internationalen Gerichtshof im Haag und heute Präsident des Internationalen Roten Kreuzes, und Professor Karl Burckhardt, bekannt als Geschichtsforscher und noch mehr als Hochkommissär von Danzig. Allein wenn man mit der Mechanik schweizerischer Bundesratswahlen vertraut ist, wusste man zum vornherein, dass die Personenfrage sehr stark durch regionale und parteipolitische Anforderungen eingeengt wird. Das ist sicher in mancher Hinsicht bedauerlich, und es will auch nicht jedem Schweizer in den Kopf, dass nicht einfach der Tüchtigste ohne Ansehen des Landesteils oder der Partei und Konfession gewählt wird. Schliesslich sind ja die bedeutenden Köpfe in unserem Land auch nicht so dick gesät. Aber bei näherer Kenntnis der Dinge und der schweizerischen Tradition muss man anderseits anerkennen, dass die jeweilige, abgestimmte Berücksichtigung einzelner Landesteile nach Sprache und Konfession und der Parteien für unsere Staatsführung auch ihr Gutes hat, ja einer staatlichen Notwendigkeit entspricht, weil sie der Vertrauensstärkung zu unserer obersten Behörde und zum festeren Zusammenschluss unserer verschiedenenartigen Landesteile und Volksschichten dient. Und dann muss man halt auch gewisse Nachteile in Kauf nehmen, welche mit solcher ungeschriebener, aber nach Möglichkeit geübter Rücksichtnahme zusammenhängen. Es wäre ja gut, wenn man in so kritischen Zeiten wie wir sie durchleben eine Ausnahme zu Gunsten von Persönlichkeiten machen könnte, welche sich im konkreten Fall geradezu aufdrängen. Aber die Tradition erweist sich meist als stärker.

Was der Bundesratswahl zunächst besonderes Interesse zu verleihen schien, das war der Entscheid über die Frage, ob diesmal die grösste Oppositionsgruppe, die *Sozialisten*, in den Bundesrat eintreten sollten. Unsere heutige Regierung besteht aus 4 Freisinnigen, zwei Katholisch-Konservativen und einem Vertreter der Bauernpartei. Es sind also die grossen bürgerlichen Parteien, die die oberste Behörde stellen und ihre Politik unterstützen. Wenn nun diese Regierung, die bekanntlich stabil und nicht dem parlamentarischen Spiel unterworfen ist, um einen Vertreter der bisherigen Oppositionspartei erweitert werden soll, so ist das ein prinzipieller Entscheid. Die Frage ist nicht neu, sondern schon wiederholt aufgeworfen worden, namentlich seitdem die Sozialisten den Diktaturparagraphen in ihren Statuten beseitigt und sich zum Vaterland und seiner Verteidigung bekannt haben. Früher lehnten auch die Sozialisten selber ab, in den Bundesrat einzutreten. Seit ihrer Schwenkung haben sie hier ihre Hefte revidiert. Auch auf bürgerlicher Seite ist vielfach die Bereitschaft zur Aufnahme der Sozialisten in die Landesregierung begrüßt worden. Früher erwartete man daraus eine Heranziehung der oft ungebärdigen Oppositionspartei zur Mitarbeit und Mitverantwortung. Heute kommt

TRADERS WITH SWITZERLAND
are informed that the
WORLD TRANSPORT AGENCY LTD.
have resumed their regular Groupage Services to
and from Switzerland.
All enquiries to:
LONDON: 21, Gt. Tower Street, E.C.3.
Telephone: MANsion House 3434.
BASLE: Markthalle.
MANCHESTER: 28, Oxford Street. **HULL: 25, Queen Street.** **LIVERPOOL 3.**
Dock Board Bldg.